

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

15 MARS 1973.

Projet de loi majorant les pensions des travailleurs salariés et instaurant un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être général.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE 1^{er}.

L'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 24 juin 1969 majorant les pensions des travailleurs salariés, modifié par les lois des 5 juin 1970, 27 juillet 1971 et 3 mars 1972, est complété par les dispositions suivantes :

« Les montants majorés en application de l'alinéa précédent sont augmentés de 7,96 p.c. au 1^{er} janvier 1973. Par dérogation à l'article 2, cette augmentation est appliquée d'office par la Caisse nationale des Pensions de Retraite et de Survie.

» Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables aux pensions qui prennent cours pour la première fois au plus tot le 1^{er} janvier 1973. »

ART. 2.

L'article 7, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés est complété par la disposition suivante :

R. A 9317

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

451 (Session de 1972-1973) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 et 3 : Amendements;
- 4 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

14 et 15 mars 1973.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

15 MAART 1973.

Ontwerp van wet tot verhoging van de werknemerspensioenen en tot invoering van een mechanisme waardoor het bedrag van de pensioenen wordt aangepast aan de evolutie van het algemeen welzijn.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ARTIKEL 1.

Artikel 1, § 1, van de wet van 24 juni 1969 tot verhoging van de werknemerspensioenen, gewijzigd bij de wetten van 5 juni 1970, 27 juli 1971 en 3 maart 1972, wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« De bij toepassing van het vorig lid verhoogde bedragen worden op 1 januari 1973 met 7,96 pct. verhoogd. In afwijking van artikel 2 wordt deze verhoging ambtshalve door de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen toegepast.

» De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing op de pensioenen die voor het eerst en ten vroegste op 1 januari 1973 ingaan. »

ART. 2.

Artikel 7, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers wordt aangevuld met de volgende bepaling :

R. A 9317

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

451 (Zitting 1972-1973) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 en 3 : Amendementen;
- 4 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

14 en 15 maart 1973.

« La même majoration est applicable pour les années situées au cours de la période allant du 1^{er} janvier 1968 au 31 décembre 1972, lorsqu'il s'agit d'une pension prenant cours effectivement pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 1973. »

ART. 3.

L'article 29 du même arrêté modifié par l'arrêté royal n° 93 du 11 novembre 1967 et par l'arrêté royal du 8 novembre 1971, est complété par les dispositions suivantes :

« § 3. Pour le calcul des pensions de retraite, et des pensions de survie visées à l'article 18, § 1^{er}, prenant cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 1973 et sans préjudice des dispositions des paragraphes précédents, les rémunérations et montants visés par ces paragraphes sont pris en considération pour un montant réévalué selon les modalités suivantes :

» 1° les rémunérations visées aux articles 7 et 9, § 2, 4°, sont affectées d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Toutefois, pour les pensions prenant cours en 1973 et en 1974, le coefficient de réévaluation s'élève respectivement à 1,0325ⁿ et à 1,035ⁿ; dans ce coefficient ⁿ est égal à la différence entre le millésime de l'année précédant celle de la prise de cours de la pension et le millésime de l'année à laquelle se rapporte la rémunération à réévaluer;

» 2° les rémunérations visées à l'article 9, § 2, 1°, 2° et 3°, et à l'article 18, § 1^{er}, alinéa 2 et § 2, ainsi que les montants visés à l'article 18, § 1^{er}, alinéa 6 et § 3, alinéa 2, sont majorés de 30 p.c. Pour les pensions prenant cours au plus tôt en 1974, ces rémunérations et montants ainsi majorés sont affectés, chaque année, d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Toutefois, le coefficient applicable pour l'année 1974 est fixé à 1,04.

» § 4. Sans préjudice des dispositions du § 2, les montants des pensions sont affectés au 1^{er} janvier de chaque année d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Toutefois, pour l'année 1974, ce coefficient est fixé à 1,04.

» Lorsqu'il s'agit d'avantages ayant pris cours avant le 1^{er} janvier 1973, ce coefficient s'applique pour la première fois au 1^{er} janvier 1974 aux montants visés à l'article 1^{er} de la loi du 24 juin 1969, tels qu'ils ont été majorés au 1^{er} janvier 1973; il s'applique ensuite aux montants déjà multipliés par le coefficient précédent.

» Pour les pensions prenant cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 1973, ce coefficient s'applique pour la première fois au 1^{er} janvier qui suit leur date de prise de cours; il s'applique ensuite au montant déjà multiplié par le coefficient précédent. Cette réévaluation est opérée avant l'application des articles 11, alinéa 4, et 20. »

« Dezelfde verhoging is van toepassing voor de jaren tijdens de periode van 1 januari 1968 tot 31 december 1972, wanneer het gaat om een pensioen dat werkelijk en voor het eerst ingaat ten vroegste op 1 januari 1973. »

ART. 3.

Artikel 29 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 93 van 11 november 1967 en bij het koninklijk besluit van 8 november 1971, wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« § 3. Voor de berekening van de rustpensioenen en de bij artikel 18, § 1, bedoelde overlevingspensioenen, die werkelijk en voor het eerst ingaan ten vroegste op 1 januari 1973 en onverminderd de bepalingen van de vorige paragrafen, worden de bij deze paragrafen bedoelde lonen en bedragen in aanmerking genomen voor een volgens de hierna vermelde modaliteiten geherwaardeerd bedrag :

» 1° op de lonen bedoeld in de artikelen 7 en 9, § 2, 4°, wordt een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit. Voor de pensioenen die in 1973 en in 1974 ingaan, bedraagt de herwaarderingscoëfficiënt evenwel respectievelijk 1,0325ⁿ en 1,035ⁿ, in deze coëfficiënt is ⁿ gelijk aan het verschil tussen het jaartal van het jaar dat voorafgaat aan dat waarin het pensioen ingaat en het jaartal van het jaar waarop het te herwaarderen loon betrekking heeft :

» 2° de lonen, bedoeld in artikel 9, § 2, 1°, 2° en 3°, en in artikel 18, § 1, tweede lid, en § 2, evenals de bedragen bedoeld in artikel 18, § 1, zesde lid, en § 3, tweede lid, worden met 30 pct. verhoogd. Voor de pensioenen die ten vroegste in 1974 ingaan, wordt op de aldus verhoogde lonen en bedragen ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit. Voor het jaar 1974 wordt de coëfficiënt evenwel vastgesteld op 1,04.

» § 4. Onverminderd de bepalingen van § 2, wordt op 1 januari van ieder jaar op de pensioenbedragen een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit. Voor het jaar 1974 is deze coëfficiënt evenwel vastgesteld op 1,04.

» Gaat het om voordelen die vóór 1 januari 1973 zijn ingegaan, dan wordt deze coëfficiënt voor het eerst toegepast op 1 januari 1974 op de bij artikel 1 van de wet van 24 juni 1969 bedoelde bedragen, zoals ze op 1 januari 1973 werden verhoogd; vervolgens wordt hij toegepast op de reeds met de vorige coëfficiënt vermenigvuldigde bedragen.

» Voor de pensioenen die werkelijk en voor het eerst ingaan ten vroegste op 1 januari 1973, wordt deze coëfficiënt voor het eerst toegepast op de 1^{ste} januari die volgt op hun ingangsdatum; vervolgens wordt hij toegepast op het reeds met de vorige coëfficiënt vermenigvuldigd bedrag. Deze herwaardering wordt verricht vóór de toepassing van de artikelen 11, vierde lid, en 20. »

ART. 4.

L'article 37, 15°, du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« 15° une subvention spéciale annuelle versée par l'Etat et payable par douzième à l'Office national des Pensions pour Travailleurs salariés à partir de 1974. Cette subvention est destinée à remplacer la cotisation des chômeurs et est égale à 14 p.c. du salaire journalier moyen du travailleur salarié multiplié par le nombre de journées de chômage. Ce nombre de journées est déterminé sur la base des données du compte individuel relatives à la pénultième année précédant celle à laquelle la subvention se rapporte. Le salaire journalier moyen, déterminé à partir des mêmes données, est multiplié par un coefficient qui s'obtient en divisant la moyenne des indices mensuels des prix à la consommation de l'année pour laquelle la subvention est due par la moyenne des indices mensuels de la pénultième année. Il est en outre majoré de 8 p.c.

» Cette subvention est réduite de trois quarts pour l'année 1974, de moitié pour l'année 1975 et d'un quart pour l'année 1976;

» 16° les autres recettes légales et réglementaires. »

ART. 5.

L'article 31, alinéa 1^{er}, 6°, du même arrêté est abrogé.

ART. 6.

L'article 39, alinéa 1^{er}, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 39. — Lorsque le bénéficiaire d'une pension continue à exercer ou reprend une activité professionnelle sans en faire la déclaration préalable requise, le Roi détermine les cas dans lesquels la pension est suspendue ainsi que les sanctions applicables. »

ART. 7.

L'article 19, alinéa 1^{er}, de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 19. — Lorsque le bénéficiaire d'une pension continue à exercer ou reprend une activité professionnelle sans en faire la déclaration préalable requise, le Roi détermine les cas dans lesquels la pension est suspendue ainsi que les sanctions applicables. »

ART. 8.

L'article 21, 2°, de la même loi est abrogé.

ART. 4.

Artikel 37, 15°, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« 15° een bijzondere jaarlijkse toelage, betaalbaar per twaalfde, die door het Rijk vanaf 1974 wordt afgedragen aan de Rijksdienst voor Werknemerspensionen. Deze toelage is bestemd om de bijdrage van de werklozen te vervangen en is gelijk aan 14 pct. van het gemiddeld dagloon van de werknemer, vermenigvuldigd met het aantal werkloosheidsdagen. Dat aantal dagen wordt vastgesteld op grond van de gegevens van de individuele rekening betreffende het voorlaatste jaar dat het jaar waarop de toelage betrekking heeft voorafgaat. Het gemiddeld dagloon, vastgesteld aan de hand van dezelfde gegevens, wordt vermenigvuldigd met een coëfficiënt die bekomen wordt door het gemiddelde van de maandelijkse indexcijfers der consumptieprijsen van het jaar waarvoor de toelage verschuldigd is te delen door het gemiddelde van de maandelijkse indexcijfers van het voorlaatste jaar. Het wordt bovendien verhoogd met 8 pct.

» Deze toelage wordt voor het jaar 1974 met drierde verminderd, voor het jaar 1975 met de helft en voor het jaar 1976 met een vierde;

» 16° de andere wettelijke en reglementaire ontvangsten. »

ART. 5.

Artikel 31, eerste lid, 6°, van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

ART. 6.

Artikel 39, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 39. — Wanneer de pensioengerechtigde een beroepsarbeid voortzet of hervat zonder daarvan vooraf de vereiste aangifte te doen, bepaalt de Koning de gevallen waarin het pensioen wordt geschorst evenals de toepasselijke sancties. »

ART. 7.

Artikel 19, eerste lid, van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 19. — Wanneer de pensioengerechtigde een beroepsarbeid voortzet of hervat zonder daarvan vooraf de vereiste aangifte te doen, bepaalt de Koning de gevallen waarin het pensioen wordt geschorst evenals de toepasselijke sancties. »

ART. 8.

Artikel 21, 2°, van dezelfde wet wordt opgeheven.

ART. 9.

L'article 24, alinéa 1^{er}, de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 24. — Lorsque le bénéficiaire d'une pension continue à exercer ou reprend une activité professionnelle sans en faire la déclaration préalable requise, le Roi détermine les cas dans lesquels la pension est suspendue ainsi que les sanctions applicables. »

ART. 10.

L'article 29, alinéa 1^{er}, 2^o, de la même loi est abrogé.

ART. 11.

L'article 21, § 1^{er}, 1^o, e, de la loi du 13 juin 1966 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des marins naviguant sous pavillon belge, des ouvriers mineurs et des assurés libres, inséré par la loi du 27 juillet 1971, est complété comme suit :

« et les indemnités pour l'aide d'une tierce personne accordées aux bénéficiaires de ces allocations complémentaires ».

ART. 12.

A l'article 15, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par la loi du 5 juillet 1971 et l'arrêté royal du 13 septembre 1971, le nombre « 17.375 » est supprimé.

ART. 13.

A l'article 17 de la même loi, modifié par les lois du 23 décembre 1969 et du 26 mars 1970, l'arrêté royal du 28 avril 1970, les lois des 5 juin 1970, 5 juillet 1971, 7 juillet 1971 et l'arrêté royal du 13 septembre 1971, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 1^{er}, 2^o, a, est remplacé par la disposition suivante :

« a) 5,25 p.c. du montant de sa rémunération limitée à 24.550 francs par mois, destinés au régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

» Ce taux est porté à 5,50 p.c., 5,75 p.c. et 6 p.c. respectivement à partir du 1^{er} juillet 1973, du 1^{er} juillet 1974 et du 1^{er} juillet 1975.

» Cette limite de 24.550 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1974, affectée au 1^{er} janvier de chaque année d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Toutefois, pour l'année 1974, ce coefficient est fixé à 1,04 »;

2^o le § 2, 2^o, a, est remplacé par la disposition suivante :

« a) 7,50 p.c. du montant de sa rémunération limitée à 24.550 francs par mois, destinés au régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

ART. 9.

Artikel 24, eerste lid, van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 24. — Wanneer de pensioengerechtigde een beroepsarbeid voortzet of hervat zonder daarvan vooraf de vereiste aangifte te doen, bepaalt de Koning de gevallen waarin het pensioen wordt geschorst evenals de toepasselijke sancties. »

ART. 10.

Artikel 29, eerste lid, 2^o, van dezelfde wet wordt opgeheven.

ART. 11.

Artikel 21, § 1, 1^o, e, van de wet van 13 juni 1966 betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders, bedienden, zeevarenden onder Belgische vlag, mijnwerkers en vrijwillig verzekerden, ingevoegd bij de wet van 27 juli 1971, wordt aangevuld als volgt :

« en de uitkeringen voor hulp van derden, toegekend aan de rechthebbenden op deze aanvullende tegemoetkomingen ».

ART. 12.

In artikel 15, eerste lid, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wet van 5 juli 1971 en het koninklijk besluit van 13 september 1971, wordt het getal « 17.375 » geschrapt.

ART. 13.

In artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 23 december 1969 en 26 maart 1970, het koninklijk besluit van 28 april 1970, de wetten van 5 juni 1970, 5 juli 1971, 7 juli 1971 en het koninklijk besluit van 13 september 1971, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 1, 2^o, a, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« a) 5,25 pct. van het bedrag van zijn tot 24.550 frank per maand begrensd loon, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling voor werknemers.

» Deze bijdragevoet wordt op 5,5 pct., 5,75 pct. en 6 pct. gebracht respectievelijk vanaf 1 juli 1973, 1 juli 1974 en 1 juli 1975.

» Op deze grens van 24.550 frank wordt, vanaf 1 januari 1974, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingcoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit. Voor het jaar 1974 is deze coëfficiënt evenwel vastgesteld op 1,04 »;

2^o § 2, 2^o, a, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« a) 7,50 pct. van het bedrag van zijn tot 24.550 frank per maand begrensd loon, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling voor werknemers.

» Ce taux est porté à 7,75 p.c. et 8 p.c. respectivement à partir du 1^{er} juillet 1973 et du 1^{er} juillet 1974.

» Cette limite de 24.550 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1974, affectée au 1^{er} janvier de chaque année d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Toutefois, pour l'année 1974, ce coefficient est fixé à 1,04. »

ART. 14.

A l'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 1^{er}, 1^o, a, modifié par la loi du 24 juin 1969, est remplacé par la disposition suivante :

« a) 7,50 p.c. du montant de sa rémunération sans qu'il soit tenu compte pour la fixation de cette cotisation, ni de la fraction de la rémunération dépassant 24.550 francs par mois, ni des avantages en nature.

» Cette limite de 24.550 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1974, affectée au 1^{er} janvier de chaque année d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Toutefois, pour l'année 1974, ce coefficient est fixé à 1,04.

» Cette part reçoit la destination prévue à l'article 4, alinéa 1^{er}, 1^o »;

2^o le § 2, 1^o, a, modifié par la loi du 24 juin 1969, est remplacé par la disposition suivante :

« a) 8 p.c. du montant de sa rémunération sans qu'il soit tenu compte pour la fixation de cette cotisation, ni de la fraction de la rémunération dépassant 24.550 francs par mois, ni des avantages en nature.

» Cette limite de 24.550 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1974, affectée au 1^{er} janvier de chaque année d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Toutefois, pour l'année 1974, ce coefficient est fixé à 1,04.

» Le taux de cotisation est porté à 8,25 p.c., 8,50 p.c., 8,75 p.c. et 9 p.c. respectivement à partir du 1^{er} juillet 1973, du 1^{er} juillet 1974, du 1^{er} juillet 1975 et du 1^{er} juillet 1976.

» Cette part reçoit la destination prévue à l'article 4, alinéa 1^{er}, 1^o. »

ART. 15.

L'article 54, 4^o, du Code des impôts sur les revenus, modifié par l'article 2 de la loi du 24 décembre 1964, par l'article 1^{er} de la loi du 27 décembre 1965, par l'article 1^{er} de la loi du 22 janvier 1969, par l'article 1^{er} de la loi du 11 février 1969, par l'article 4 de la loi du 22 mai 1970, par les articles 2 et 3 de la loi du 20 juillet 1971 et par les articles 1^{er} et 2 de la loi du 3 juillet 1972, est complété par la disposition suivante :

« A partir de l'exercice d'imposition 1974, le montant de 50.000 francs est augmenté de la différence entre le montant

» Deze bijdragevoet wordt op 7,75 pct. en 8 pct. gebracht respectievelijk vanaf 1 juli 1973 en 1 juli 1974.

» Op deze grens van 24.550 frank wordt, vanaf 1 januari 1974, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit. Voor het jaar 1974 is deze coëfficiënt evenwel vastgesteld op 1,04. »

ART. 14.

In artikel 3 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o §1, 1^o, a, gewijzigd bij de wet van 24 juni 1969, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« a) 7,50 pct. van het bedrag van zijn loon, zonder dat voor de vaststelling van deze bijdrage rekening wordt gehouden met het gedeelte van het loon dat 24.550 frank per maand overtreft, noch met de voordelen in natura.

» Op dit grensbedrag van 24.550 frank wordt, met ingang van 1 januari 1974, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit. Voor het jaar 1974 is deze coëfficiënt evenwel vastgesteld op 1,04.

» Dit gedeelte krijgt de bij artikel 4, eerste lid, 1^o, bepaalde bestemming »;

2^o § 2, 1^o, a, gewijzigd bij de wet van 24 juni 1969, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« a) 8 pct. van het bedrag van zijn loon, zonder dat voor de vaststelling van deze bijdrage rekening wordt gehouden met het gedeelte van het loon dat 24.550 frank per maand overtreft, noch met de voordelen in natura.

» Op dit grensbedrag van 24.550 frank wordt, vanaf 1 januari 1974, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit. Voor het jaar 1974 is deze coëfficiënt evenwel vastgesteld op 1,04.

» De bijdragevoet wordt op 8,25 pct., 8,50 pct., 8,75 pct. en 9 pct. gebracht, respectievelijk vanaf 1 juli 1973, 1 juli 1974, 1 juli 1975 en 1 juli 1976.

» Dit gedeelte krijgt de bij artikel 4, eerste lid, 1^o, bepaalde bestemming. »

ART. 15.

Artikel 54, 4^o, van het Wetboek der inkomstenbelastingen, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 24 december 1964, bij het eerste artikel van de wet van 27 december 1965, bij het eerste artikel van de wet van 22 januari 1969, bij het eerste artikel van de wet van 11 februari 1969, bij artikel 4 van de wet van 22 mei 1970, bij de artikelen 2 en 3 van de wet van 20 juli 1971 en bij de artikelen 1 en 2 van de wet van 3 juli 1972, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Met ingang van het aanslagjaar 1974 wordt het bedrag van 50.000 frank verhoogd met het verschil tussen het jaar-

payé annuellement, y compris le pécule de vacances, au bénéficiaire d'une pension de ménage visée à l'article 1^{er} de la loi du 3 avril 1962 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés, et 90.000 francs. »

ART. 16.

Les pensions prenant cours effectivement et pour la première fois en 1973 suite à une demande introduite avant la date de publication de la présente loi, ne peuvent être inférieures au montant qu'elles auraient atteint en application des dispositions qui régissaient les pensions avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 17.

L'article 16 de la loi de finances du 20 décembre 1972 pour l'année budgétaire 1973 est abrogé.

ART. 18.

La présente loi produit ses effets au 1^{er} janvier 1973, à l'exception de l'article 11 qui produit ses effets au 1^{er} octobre 1972, des articles 12, 13 et 14 qui entrent en vigueur le 1^{er} avril 1973 et des articles 5, 8 et 10 dont la date d'entrée en vigueur est fixée par le Roi.

Bruxelles, le 15 mars 1973.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

A. VAN HOORICK.

A. MAGNÉE.

lijks bedrag, inclusief het vakantiegeld, betaald aan de gerechtigde op een pensioen aan gezinsbedrag bedoeld in artikel 1 van de wet van 3 april 1962 betreffende het rust- en overlevingspensioen der arbeiders en bedienden, en 90.000 frank.»

ART. 16.

De pensioenen die werkelijk en voor het eerst ingaan in 1973 ingevolge een aanvraag ingediend vóór de publikatie van deze wet, mogen niet lager zijn dan het bedrag dat zij zouden bereikt hebben bij toepassing van de bepalingen die gelding hadden vóór het in werking treden van deze wet.

ART. 17.

Artikel 16 van de financiewet van 20 december 1972 voor het begrotingsjaar 1973 wordt opgeheven.

ART. 18.

Deze wet heeft uitwerking op 1 januari 1973, met uitzondering van artikel 11 dat uitwerking heeft op 1 oktober 1972, de artikelen 12, 13 en 14 die uitwerking hebben op 1 april 1973 en de artikelen 5, 8 en 10, waarvan de datum van inwerkingtreding wordt vastgesteld door de Koning.

Brussel, 15 maart 1973.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

De Secretarissen,

A. VAN HOORICK.

A. MAGNÉE.